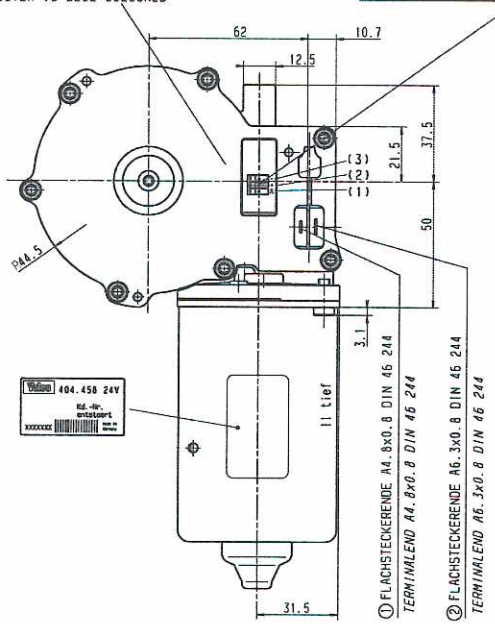
Bemusterung und Freigabe nach SNF 47.014

Sampling and Release to SNF 47.014

DECKEL BLAU EINGEFAERBT
COVER IS BLUE COLOURED

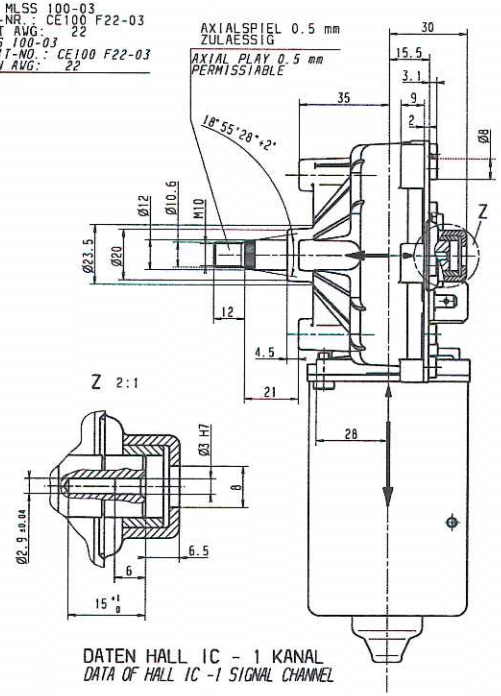
PANDUIT STECKER-NR.: MLSS 100-03
GEGENSTECKER PANDUIT-NR.: CE100 F22-03
FUER LEITERQUERSCHNITT AWG: 22
PANDUIT PLUG-NO.: MLSS 100-03
PLUG CONNECTION PANDUIT-NO.: CE100 F22-03
FOR LINE CROSS SECTION AWG: 22



① FLACHSTECKERENDE A4.8x0.8 DIN 46 244
TERMINALEND A4.8x0.8 DIN 46 244

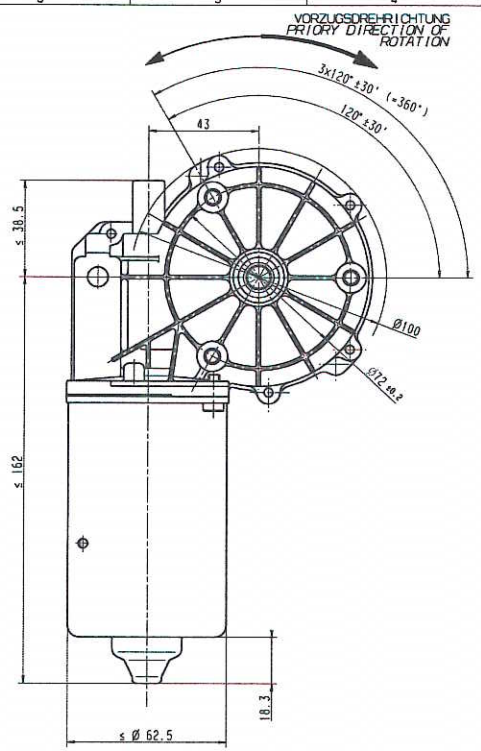
② FLACHSTECKERENDE A6.3x0.8 DIN 46 244
TERMINALEND A6.3x0.8 DIN 46 244

AXIALSPIEL 0.5 mm ZULAESSIG
AXIAL PLAY 0.5 mm PERMISSIABLE



Z 2:1

VORZUGSDREHRICHTUNG
PRIORY DIRECTION OF ROTATION



Aen.-Nr. *Rev. no.*	Feld *Zone*	Art der Aenderung *Revision*	Tag *Date*	Name *Name*
247011		neu eingefuehrt		
		INTRODUCED	17.02.97	Gorille
02524319	B9	Widerstand 47 Ohm ergaenzt		
		B9 RESISTOR 47 OHM ADDED	30.04.02	BELSER
02524469	H9	PANDUIT NR. WAR MTSS 100-03 WIRD		
		MLSS 100-03;		
	F12	STANDARDETIKETT ZUGEFUEGT;		
		H9 PANDUIT NO. WAS MTSS 100-03 WILL BE		
		MLSS 100-03;		
		F12 STANDARD LABEL ADDED;	04.09.02	BAUM
03524202		STUECKLISTENAENDERUNG		
		EC OF PART LIST	08.01.03	HENNE

DATEN HALL IC - 1 KANAL
DATA OF HALL IC -1 SIGNAL CHANNEL

SPANNUNGSBEREICH: Up = 5... MAX. 24V
VOLTAGE RANGE

STROMAUFNAHME: ≤ 30 mA
CURRENT CONSUMPTION

TEMPERATURBEREICH: = -40° - +85°
TEMPERATURE RANGE

AUSGANG: = 1 IMPULS PRO UMDREHUNG DER ANKERWELLE

OUTPUT: = 1 PULS PER REVOLUTION OF ARMATURE

VERPOLSPANNUNG: = -15V
REVERSE SUPPLY VOLTAGE

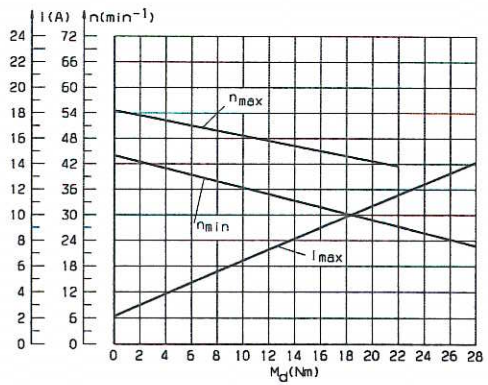
AUSGANGSSIGNAL
OUTPUT SIGNAL

AUSGANG: = OFFENER KOLLEKTOR
OUTPUT = OPEN COLLECTOR

SAETTIGUNGSSPANNUNG: $U_{CESAT} \leq 0.4V = U_{LOW}$
LOW LEVEL OUTPUT VOLTAGE BEI/*AT* Ia= 26mA

TASTVERHAELTNIS DER AUSGANGSSIGNALE: 50% ±20%
PULSE DUTY FACTOR OF OUT-PUT SIGNAL

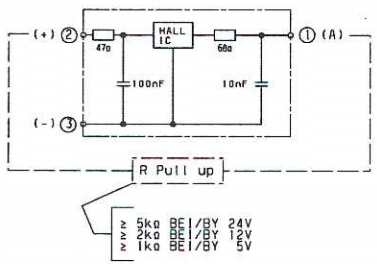
MOTORKENNLINIE / *MOTOR CHARACTERISTICS*



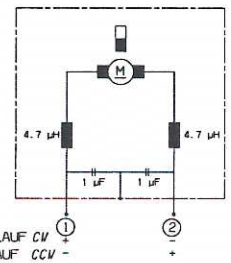
VERZAHNUNGSDATEN / *GEAR TEETH DATA*

ZAEHNEZAHL SCHNECKE *NO. OF TEETH WORM*	z	1	
ZAEHNEZAHL RAD *NO. OF TEETH GEARWHEEL*	z	74	
GETRIEBEUEBERSETZUNG *GEAR TRANSMISSION*	i	1:74	
NORMALMODUL *NORMAL PITCH*	m_n	1	
KUGELLAGER (Di=8) *BALL BEARING*		12°	15°

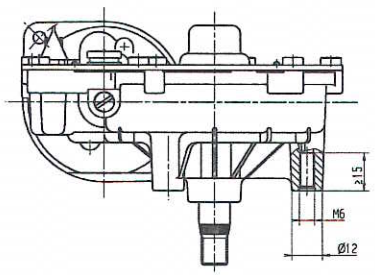
SCHALTBILD ENCODER
CIRCUIT DIAGRAM ENCODER



SCHALTBILD
CIRCUIT DIAGRAM



RECHTSLAUF *CW*
LINKSLAUF *CCW*



A) ALLGEMEINES

1. PRUEFSPANNUNG U = 24 V GLEICHGERICHTET
2. LEERLAUFDREHZAHL n_0 = 48 min
3. LEERLAUFSTROM I_0 = 2.5 A
4. ENTSTOERBAUTEILE = SIEHE DIAGRAMM
5. ISOLATIONSPR. 500 VAC = --
6. GETRIEBEHEMMUMG STATISCH BEI RT MAX. 8Nm IN KURZGESCHLOSSENEM ZUSTAND
7. RADIALBELASTUNG DER ABTRIEBSWELLE F = NA
8. AXIALBELASTUNG DER ABTRIEBSWELLE F = NA
9. GERAEUSCHPEGEL = TBD
10. UMGEBUNGSTEMPERATUR = -20°BIS +60°C
11. SCHUTZART IP = 40
12. VIBRATION = NA

B) BETRIEBSDATEN

NENNMOMENT (NENNLAST) M_N = 16 Nm
NENNMOMENT max. VERT M_{N-max} = 22 Nm LINKS-RECHTSLAUF

C) LEBENSDAUERPRUEFUNG

1. ZYKLUS (DEFINITION)
   EINSCHALTDAUER LL. = AUF 15 sec.- PAUSE 60 sec.
   = ZU 10 sec.- PAUSE 60 sec.
2. MAX. LEBENSDAUER = 40 000 ZYKLEN BEI RT
3. PRUEFMOMENT = 14 Nm
4. BLOCKLAUF = TBD
5. BLOCKLAUFGESCHWINDIGKEIT = TBD
6. STROMBEGRENZUNG = 16 A MITTELTRAEGE SICHERUNG

D) MITGELTENDE UNTERLAGEN

1. ALLGE. SPEZIFIKATION INDUSTRIEMOTOREN Valeo

NA | NICHT ANGEVENDET *NOT APPLICABLE*

F08	12.08.97	TEN/MBI	247382
F06	17.02.97	TEN/MBI	247011
F01	13.02.97		

Freigabe-St. *Release-level* | Datum *Date* | genehmigt *approved* | Referenz *Reference*

bez. S-Nr. *for part-No* 404.458

Passmasse *Fit* 3.00H 7
Abmasse *Tolerance (in µ)* 10 / 0

Ofl.-Beschaffenheit nach DIN ISO 1302 *Surface texture to DIN ISO 1302* | Kanten n. DIN 6784 *Edges to DIN 6784* | Form u. Lagetol. n. DIN ISO 1101 *Geom. Dim. & Tol. to DIN ISO 1101*

Halbzeug *Stock matl.*
Kunden-Zeich. Nr *Client ref no.* 4372
Kunden-Aend. Nr. *Client mod. no.* | Kunden-Aend. Datum *Client mod. date*

Alle Masse in mm *All dimensions in mm* | Massstab *Scale* 1:1

Valeo | SCACC Marta | SCACC Matveo

	Tag *Date*	Name *Name*
Bearb. *Drawn*	13.02.97	Gorille
Gepr. *Checked*	27.02.97	Weizstein
Tech. *Tech. checked*		

Kurz-Benennung *Title*: SW2L WISCHERMOT 2L / *WIPERMOTOR 2L*

Art-Nr *Cat.*: 0278

UA: A | Zeichnungs-Nr *Drawing no.*: 404.458 | Blatt *Sheet*: 1 | von *of* | Format: E

Valeo Auto-Electric GmbH & Co.KG
Stuttgarter Str. 119 D-74321 Bietigheim
Ers.f. *Sub. for* | Ers.d. *Sub. by*

computerdrawing plotted at JANUARY 30, 2003 15:17

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten, copyright reserved